

SI FREEON OTROŠKI VOZIČEK LUX (E52)

NAVODILA ZA UPORABO

POMEMBNO! SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.

Izdelek ustreza standardu EN 1888:2012

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite kot napotek za v prihodnje. V primeru neupoštevanja navodil lahko ogrozite varnost vašega otroka. V primeru prenosa vozička tretji osebi, poskrbite, da bodo navodila za uporabo priložena.

OPOZORILA!

Nepravilna uporaba oz. nerazumevanje pravilne uporabe vozička, lahko vodi do nevarnih situacij katere lahko vodijo do poškodbe uporabnika ali samega vozička.

Da bi se izognili zadužitvi, odstranite plastično ovojno embalažo pred uporabo.

V primeru kakršnih koli poškodb ali nepravilnega delovanja nemudoma prenehajte uporabljati voziček ter se obrnite na zakonitega prodajalca.

Pred uporabo natančno preberite navodila za pravilno in varno rabo, ter se izognite morebitnim poškodbam otroka. Navodila za uporabo hranite izven dosega otrok.

OPOZORILA!

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.

V nasprotnem primeru lahko neupoštevanje navodil ogrozi varnost vašega otroka.

Voziček je primeren za otroke od 6-36 mesecev in do teže 15kg.

OPOZORILO! Nikoli ne puščajte otroka samega brez nadzora.

OPOZORILO! Preden posedete otroka v voziček zagotovite, da je voziček v celoti sestavljen in da so vsi blokirni mehanizmi aktivirani.

OPOZORILO! Pred izvedbo katerekoli namestitve zagotovite, da otrok ni v stiku s katerikoli gibljivim delom. Pri sestavljanju in zlaganju vozička poskrbite, da vaš otrok ne bo prisoten. S tem se boste izognili morebitnim poškodbam.

OPOZORILO! Ne dovolite otroku, da se igra z vozičkom.

OPOZORILO! Pred uporabo se prepričajte, da je voziček v celoti pravilno in varno sestavljen.

OPOZORILO! Ves čas uporabe uporabljajte varnostne pasove.

OPOZORILO! Voziček ni primeren za tek ali rolanje.

V voziček ne dodajajte dodatnega ležišča.

Maksimalna obremenitev košare je 3kg.

OPOZORILO! Uporabljajte le dodatke in sestavne dele, odobrene s strani proizvajalca.

Voziček je namenjen uporabi le enega otroka hkrati. V vozičku se ne sme istočasno voziti več otrok.

OPOZORILO! Ne preobremenjujte ročaja, hrbtnega naslona in stranskega dela vozička saj lahko postane nestabilen.

OPOZORILO! Preden posedete otroka v voziček ali ga vzamete iz vozička, se prepričajte, da so blokirni mehanizmi aktivirani.

OPOZORILO! Vedno uporabljajte kombinacijo trebušnega in medeničnega varnostnega pasu.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

Pri čiščenju prevleke upoštevajte všivno etiketo.

Redno preverjajte (pred vsako uporabo) stanje zavor, koles, zatičev, spojnih elementov, varnostne pasove, ter se prepričajte, da so le-ti nepoškodovani.

Ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom.

Po uporabi v snegu ali dežju (ali po potrebi), kolesa vedno naoljite z mazivi. Pred uporabo voziček popolnoma posušite in se izognite rjavenju.

Redno čistite izdelek.

Ne uporabljajte dodatkov, ki niso odobreni s strani proizvajalca.

HR
FREEON DJEČJA KOLICA LUX (E52)

UPUTE ZA UPOTREBU

POZOR! SPREMITI ZA KASNIJU UPOTREBU.

Pažljivo pročitajte upute za upotrebu kako bi znali pravilno koristiti kolica, te ih spremite za moguću buduću upotrebu. Ne poštivanje uputa može utjecati na sigurnost Vašeg djeteta. Ukoliko posuđujete kolica, molimo da sa kolicima isporučite i upute.

Proizvod je u skladu s standardom EN 1888:2012.

UPOZORENJE!

- napravilna upotreba ili nerazumijevanje uputa može dovesti do opasnih situacija koje mogu dovesti do ozljeda osoba ili oštećenja proizvoda.
- kako bi spriječili opasnost od gušenja odnosno davljenja uklonite palstične vrećice i svu omotnu ambalažu prije upotrebe.
- molimo hodajte normalnim tempom tijekom guranja kolica.
- u slučaju oštećenja ili nepravilnosti molimo da kolica odmah prestanete koristiti te kontaktirajte servisera kako bi Vam pomogao.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute u kojima piše kako pravilno sastaviti i koristiti kolica, kako bi izbjegli nepravilno korištenje i oštećenje proizvoda ili ozljede djeteta.

Upute spremite izvan dohvata djece.

UPOZORENJA!

Molimo pažljivo pročitajte upute prije upotrebe proizvoda i sačuvajte ih za moguću kasniju upotrebu.

Ako ne slijedite i poštujete ove upute, sigurnost Vašeg djeteta može biti ugrožena.

Proizvod je namijenjen za djecu od 6 do 36 mjeseci do težine od 15 kg.

UPOZORENJE! Nikad ne ostavljajte Vaše dijete bez nadzora.

UPOZORENJE! Prije svake upotrebe provjerite jesu li svi mehanizmi zaključani.

UPOZORENJE! Kako biste izbjegli ozljede osigurajte da Vaše dijete nije prisutno prilikom sklapanja/ rasklapanja kolica.

UPOZORENJE! Ne dozvolite djetetu da se igra ovim proizvodom.

UPOZORENJE! Prije upotrebe se uvjerite da je proizvod u cjelosti pravilno i sugurno sastavljen.

UPOZORENJE! Uvijek koristite sigurnosne pojaseve.

UPOZORENJE! Prije svake upotrebe provjerite da su kolica pravilno sastavljena i da su svi mehanizmi zaključani.

UPOZORENJE! Proizvod nije namijenjen za trčanje ili rolanje.

UPOZORENJE! Nemojte koristiti nikakve dodatne navlake ili jastuke u kolicima.

UPOZORENJE! Maksimalna nosivost košare za stvari je 3 kg.

UPOZORENJE! Ne koristite dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača.

UPOZORENJE! Proizvod je namijenje isključivo za jedno dijete i mora se koristiti za vožnju samo jednog djeteta.

UPOZORENJE! Mogu se koristiti samo rezervni dijelovi koji su odobreni od strane proizvođača.

UPOZORENJE! Svaki dodatni teret na ručki, na stražnjem dijelu naslona ili sa strane kolica će utjecati na stabilnost proizvoda.

UPOZORENJE! Kolica moraju biti zakočena kada stavljate dijete u kolica, ili vadite iz kolica.

UPOZORENJE! Uvijek koristite pojas za prepone u kombinaciji sa pojasom za struk.

Čišćenje i održavanje

olimo pogledajte ušivnu etiketu.

Molimo redovito provjeravajte stanje kolica, jesu li kočnice, kotači, zasuni, vezni elementi i sigurnosni pojasevi ispravni.

Ne izlažite proizvod direktnoj sunčevoj svjetlosti.

Nakon upotrebe po kiši ili snijegu, kotači moraju biti podmazani, a kolica osuđena da se izbjegne hrđa.

Održavajte, čistite i provjeravajte ovaj proizvod redovito.

Ne koristite dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača.

МК
ART: FREEON KOLICA LUX (E52)

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Внимателно прочитајте го упатството за употреба, и сочувајте за понатамошна употреба. Не почитувањето на упатството може да влијае врз безбедноста на Вашето дете. Доколку ја позајмите на некој количката, ве молиме да заедно соколичката го приложите и упатството.
Производот е во согласност со стандардот EN 1888:2012.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- неправилната употреба или неразбирањето на упатството може да доведе до опасна ситуација која може да доведе до повреда или до оштетување на производот.
- за да спречите опасност од давење и гушење пред употреба на количката, фрлете ја пластичната вреќа и сите овојни амбалажи.
- ве молиме за време на туркање на количката одете со нормално темпо
- во случај на оштетување и неправилности престанете веднаш со употреба на количката и контактирајте го сервисерот за да Ви помогне.

Пред употреба внимателно прочитајте го упатството во кое е назначено како правилно да се состави и користи количката, како би избегнале неправилно користење и оштетување на производот или повреда на детето.
Упатството чувајте го подалеку од дофат на деца.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

В молиме внимателно прочитајте го упатството за употреба пред да го користите производот и сочувајте за понатамошна употреба.
Доколку не го следите ова упатство, безбедноста на Вашето дете ќе биде загрозувана.
Производот е наменет за деца на возраст од 6 месеци до 15 кг.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не го оставајте детето без надзор.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред секоја употреба проверете дали се сите механизми заклучени.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За да избегнете повреди осигурајте се дека Вашето дете не е во близина за време на склопување/расклопување на количката.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не дозволувајте детето да се игра со количката.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред употреба осигурајте се дека количката е правило и во целсот составена.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Секогаш користете ги безбедносните појаси.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред секоја употреба проверете дали количката е правилно составена и дали се сите механизми заклучени.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Производот не е наменет за трчање и лизгање.
При употреба на количката за новороденче, седишниот дел мора да биде во најниска положба
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не коритете никакви дополнителни навлаки или перници во количката.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Максимално оптоварување на корпата за пазарење е 3кг.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не користете додатоци кои не се одобрени од страна на производителот.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Производот е наменет за едно дете и мора да се користи за возење на едно дете.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Може да се користат само резервни делови кои се одобрени од страна на производителот.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Секој дополнител товар на количката,рачката, на задниот дел на наслонот може да влијае врз стабилноста на количката.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Количката мора да биде закочена кога го ставате детето во количката, или кога го вадите детето од количката.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Секогаш користете го појасот за препони во комбинација со појасот за струк.

Чистење и одржување

Ве молиме погледнете ја вшиената етикета.
Ве молиме редовно проверувајте ја состојбата на количката, дали кочниците, тркалата, завртките, и сите сврзувачки елементи, како и појасите се исправни.
Не го изложувајте производот на директна сончева светлина.
После употреба на производот каде бил изложен на снег или дожд, тркалата мора да се подмачкат, а количката да се исуши за да се избегне корозија.
Редовно одржувајте, чистете и проверувајте го производот.
Не користете додатоци кои не се одобрени од страна на производот.

EN
ART: FREEON STROLLER LUX (E52)

INSTRUCTION SHEET

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Please read this manual carefully in order to correctly use the stroller and safely keeping it for future reference. If you do not follow the instructions, it may affect the safety of children. In case giving the stroller to third party, please make sure that instruction sheet is added.

Confirms to standard EN1888:2012

CAUTION!

Incorrect use or lack of understanding of the instructions, can lead to dangerous situations which may cause the person or pushchair damaged.

In order to prevent suffocation pls remove all plastic bags and packaging materials before using.

In the event of damage or malfunction, please stop using immediately, pls contact with customer service department for assistance asap.

Please read the instructions before using this product, it will tell you the right operation method and the installation program, in order to avoid incorrect operation method and damage to the product or harm your child. This manual shall be properly kept in the place that children is not easy to take place.

WARNINGS

Please read these instructions carefully before use and keep them for later reference.

The safety of your child could be put at risk if you don't follow these instructions.

This vehicle is designed for a child from 6-36 months up to a weight of 15 kgs.

Warning: Never leave your child unattended.

Warning: Ensure that all the locking devices are engaged before use.

Warning: To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

Warning: Don't let your child play with this product.

Warning: Always use the restraint system.

Warning: The product is not suitable for running or skating.

Warning: Don't insert any additional mattress into the vehicle. The maximum loading weight for the basket is 3 kgs

Warning: Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.

This stroller have been designed for one child and shall be used for the transport for only one child!

Warning: Only replacement parts supplied or recommended by snowbaby shall be used.

Warning: Any load attached to the handle and on the back of the backrest and on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

Warning: The parking device shall be engaged when placing and removing the children.

Warning: Always use the crotch strap in combination with the waist belt

CARE AND MAINTENANCE

Pay attention to maintain label when cleaning the cover.

Please check on a regular basis that the brakes, wheels, latches, connecting elements, belt systems and seams are properly functional.

Don't expose the product to strong sunshine

After use in rain or snow, the wheels should be lubricated and the vehicle dried to prevent rust.

Care for, clean and check this product regularly.

Don't use accessories that have not been approved by the manufacturer.

EN

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase.

The warranty period granted is complaint with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase.

The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

Warranty claims are void if:

The product was modified.

The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer

within 14 days of the detection of the fault.

The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.

Repairs on the product were carried out by third parties.

The defect was caused by an accident.

The serial number has been damaged or removed.

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

ГАРАНЦИЈА

Почитувани потрошувачи!

За овој производ следува гаранција од 12 месеци при нормална и правилна употреба и одржување на производот. Под оваа гаранција не спаѓаат штети кои се настанати од пад, судар или удар, исто така и несоодветно одржување и несоодветен состав. Гаранцијата не е валидна доколку претходно производот го поправало неовластено лице. Гаранцијата е валидна од денот на купувањето и може да се користи само со приложена сметка од продавачот.

Во продажба производот е во исправна и функционална состојба. Корисникот е должен да ги следи инструкциите и упатствата за употреба. Кога ќе го купите производот, проверете дали ги содржи сите составни делови.

За сите помали и поголеми поправки се за гарантирани резервни делови за време на гарантниот период и по него. Сите поправки треба да се извршат во рок од 30 дена од приемот на производот. Доколку во овој временски период, вашиот производ не е поправен, имате право да побарате нов производ.

За нашите производи ние даваме гаранција за набавка на резервни делови и одржување за 5 години по истекот на гарантниот период. Резервните делови и услуги побарајте ги кај овластениот увозник. Користете само оригинал делови. Гаранцијата ја покрива само територијата на Македонија. Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, што резултира со одговорност за недостатоците која ја сноси продавачот.

Гаранцијата не важи кога:

- Производот не е вратен во рок од 15 дена од денот на пријавата
- Производот е поправан од неовластено лице
- Не се почитуваат инструкциите за употреба
- Грешката настанала од несреќа
- Грешката е нормална во употреба

Гаранцијата важи од денот на купувањето на производот и важи исклучиво со сметка издадена од продавачот.

Увезува: Аполло МК ДООЕЛ, ул. Киро Глигоров бр.13, 1000 Скопје web: www.apollomk.mk

Овластен сервис: Увезува: Аполло МК ДООЕЛ, ул. Киро Глигоров бр.13, 1000

web: www.apollomk.mk e-mail: uprava@apollomk.mk

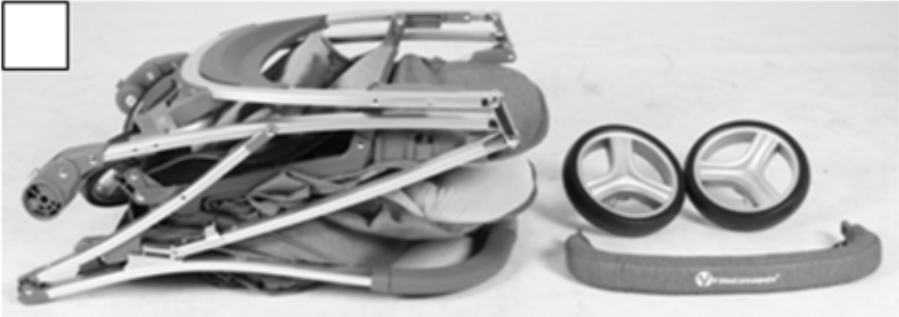
Гаранција:
Производ (шифра, назив, бар код, боја, сериски број)
.....
.....
.....
Датум на испорака:.....
Потпис и печат од продавачот:

SI
1.Sestavni deli:
Okvir, prednja kolesa, zadnja kolesa, prednje varovalo, košara.

HR
1. Sastavni dijelovi
Okvir, prednji kotači, stražnji kotači, prednja zaštitna prečka, košara.

МК
1. Составни делови
Рамка, предни тркала, задни тркала, преден заштитен пречник, , корпа.

EN
1.Componets of the stroller:
Frame, front wheel group, the rear wheel group, front bar,basket.

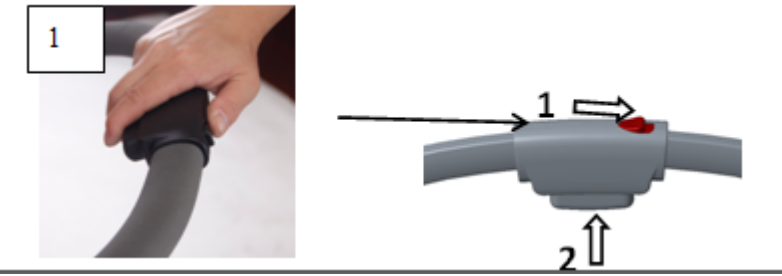


SI
2. Sestava:
Pritisnite na gumb kot kaže slika in voziček razprite. Nato sestavite prednjo zaščitno prečko in vstavite zadnja kolesa.

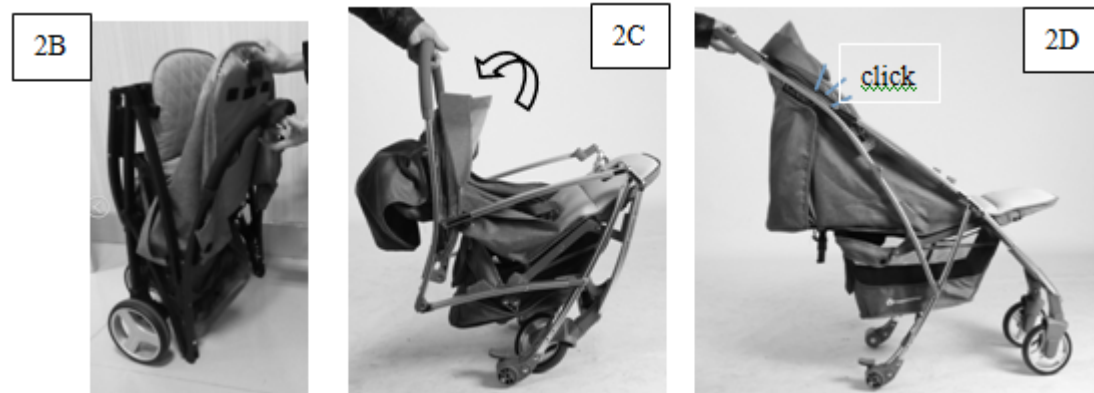
HR
2. Otvaranje kolica:
Pritisnite tipku za zaključavanje te je držite pritisnuto do kraja, okrenite ručku, otpustite tipku, kada začujete »klik« kolica su otvorena i fiksirana, sastavite prednju zaštitnu prečku i stražnje kotače.

МК
2. Отварање на количката
Притиснете на копчето за заклучување и држете го притиснато до крај, повлечете ја рачката, отпуштете го копчето, кога ќе слушнете »клик« количката е отворена и фиксирана, ставете го предниот заштитен пречник и задните тркала.

EN
2.Open the stroller:
Press lock button , then hold the button press to the end, turned over, release the button, when head a” crash”,the stroller opened, assembly the front bar, rear wheels.



HR



SI

3. Zlaganje:

Pritisnite na gumb in voziček potisnite navzdol, ko boste zaslišali 'klik' gumb spustite in zložite voziček. Sedežni del mora biti nameščen v ležeči položaj.

HR

3. Sklapanje kolica:

Pritisnite i držite tipku za zaključavanje, povucite ručku prema dolje - okrenite je, otpustite tipku, kada začujete »klik« kolica će se sklopiti. Sjedalo mora biti smješteno u ležećem položaju.

МК

3. Склопување на количката

Притиснете и држете го копчето за заклучување, повлечете ја рачката надолу – свртете ја, отпуштете го копчето, кога ќе слушнете »клик« количката ќе се склопи; кога конструкцијата на количката ќе го допре предниот заштитен пречник, количката ќе може самостојно да стои на површината.

EN

3. Folding stroller:

Press the button and push the trolley down when you hear a 'click' release the button and fold up the stroller. Adjust the seat to sleeping position.



GARANCIJA

Kod normalne upotrebe i održavanja Apollo HR d.o.o. daje 12 mjeseci garanciju za sve greške u materijalu i proizvodu. Garancija nije prenosiva i vrijedi samo za originalne dijelove koji nisu promijenjeni ili oštećeni od strane kupca. Proizvod je kad ga kupujete pregledan i ispravan za što brine grupa ljudi kod proizvođača. Za sve popravke su osigurani rezervni dijelovi u garancijsko vrijeme kao i iza njega. U garancijskom vremenu mi ćemo na svoje troškove odstraniti sve greške u što ulaze i troškovi prijevoza. Rok za otklon grešaka je 45 dana od prijema proizvoda. Na primjer, ako greška u tom roku nije otklonjena imate pravo zatražiti novi proizvod. U primjeru greške ili oštećenja proizvoda obratite se prodavaču sa računom i proizvodom. Proizvod prodavač ne može zamijeniti sa novim proizvodom bez suglasnosti proizvođača. Popravljanje proizvoda od strane neovlaštene osobe prekida garanciju. Proizvođač - uvoznik ne prihvaća nikakve odgovornosti za proizvode koji nisu bili dobavljeni sa njegove strane. A. Garancija vrijedi na području Republike Hrvatske.

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

Proizvod nije vraćen u roku od 14 dana nakon prijave greške

Proizvod je bio promijenjen od strane neovlaštene osobe

Nije se radilo sa proizvodom po ovim uputama

Serijski broj je skinut (narančasta naljepnica)

Greška je nastala kod nesreće

Greška je normalna kod upotrebe

Garancija teče od dana kupnje proizvoda u trgovini i vrijedi samo uz predočenje računa.

Apollo HR d.o.o., Bubamara d.o.o., Pustodol Začretski 19a, 49 223 Sv. Križ Začretje, Hrvatska,
www.apollo.hr

Ovlašteni servis: Apollo HR d.o.o., Pustodol Začretski 19a, 49 223 Sv. Križ Začretje, Hrvatska,
servis@apollo.hr

Datum kupnje:

Broj računa:

Potpis i žig prodavača:

Potpis i žig prodavača:

SI

GARANCIJSKA IZJAVA

Spoštovani kupec!
Ob normalni uporabi in vzdrževanju izdelka vam jamčimo brezhibno delovanje in **12-mesečni garancijski rok** za vse napake v materialu in pri izdelavi. Iz tega jamstva so izključene poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev ali nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja. Garancija tudi ne velja, če so v izdelek posegale nepooblaščen osebe. Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.

Izdelek je ob prodaji brezhiben in funkcionalen, za kar skrbi poseben oddelek proizvajalca. Uporabnik mora obvezno upoštevati navodila za uporabo in sestavo. Če ste kupili že sestavljen izdelek, je potrebno pred uporabo vseeno natančno preveriti sestavo izdelka in po potrebi pritrditi sestavne dele.
Za vsa večja in manjša popravila so zagotovljeni rezervni deli v garancijskem roku kot tudi izven njega.
V garancijskem roku bomo na svoje stroške odpravili napake, do katerih je naš kupec upravičen, vključujoč stroške železniškega prevoza.
Vsa popravila bomo opravili v roku 45 dni od prejema izdelka v popravilo. V primeru, da Vaš izdelek v tem roku ni popravljen imate pravico zahtevati nov izdelek.
Za naše proizvode dajemo jamstvo za preskrbo z rezervnimi deli v obdobju 3 let, po preteku garancijske dobe. Rezervne dele prodajajo pooblaščen servisi ter uvoznik. Uporabljajte samo izvirne nadomestne dele!
Garancija velja na območju Republike Slovenije.
Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.

Apollo d.o.o.
Slomškova 3
2250 PTUJ
e-naslov: info@apollo
splet: www.apollo.si

Pooblaščen servis:
Apollo d.o.o.
Puhova ul. 16
2250 PTUJ
servis@apollo.si

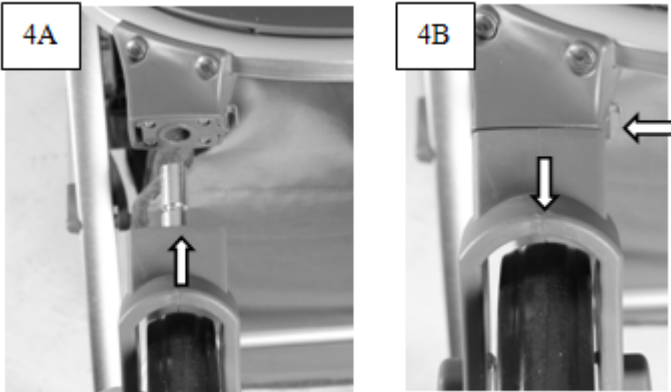
Garancija:
IZDELEK (šifra, naziv, črtna koda, barva, serijska številka)
.....
.....
.....
.....
Datum izročitve:.....
Podpis in žig prodajalca:

SI

4.Nameščanje in odstranjevanje prednjih koles:
A – Prednja kolesa namestite na prednje osi. Ko boste zaslišali jasen 'klik', pomeni, da so kolesa pravilno nameščena na osi.
B -Odstranjevanje: pritisnite na gumb ter snemite kolesa.
HR
4. Sastavljanje i uklanjanje prednjih kotača:
A- Sastavljanje: Postavite prednju osovinu u utor prednjeg kotača, kada začujete »klik«, kotač je instaliran.
B- Uklanjanje: Pritisnite brzu tipku te izvucite prednji kotač.
МК
4. Поставување и отстранување на предните тркала
A: Поставување: Поставете ја предната осовина во отворот на предното тркало, кога ќе слушнете »клик«, тркалото е наместено.
B: Отстранување: Притиснете го копчето и отстранете го предното тркало.

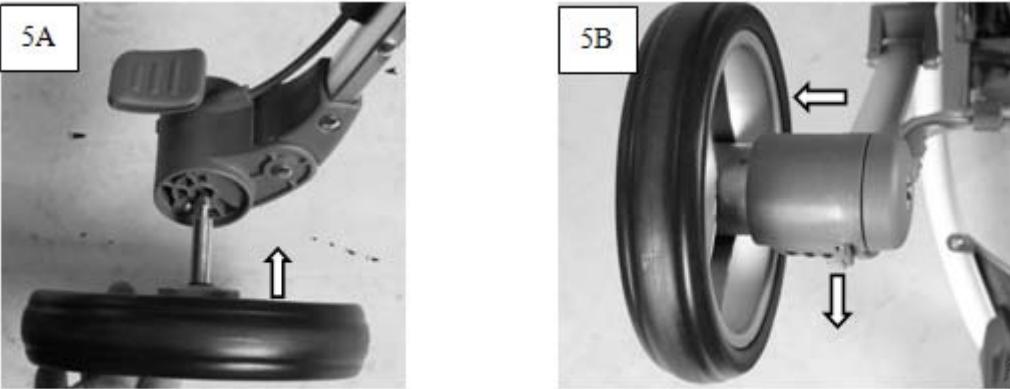
EN

4. Installation and removal of the front wheel:
A Installation:Set the front axle into the front wheel seat, when heard a crash, that is installed in place.
B Remove: Press the fast button,pull down the front wheel .



SI

5. Nameščanje in odstranjevanje zadnjih koles: glejte prejšnje poglavje
HR
5. Namještanje i uklanjanje stražnjih kotača: Postupak je isti kao i za prednje kotače
МК
5. Поставување и отстранување на задното тркало: Постапката е иста како и за предното тркало.
EN
Installation and removal of the rear wheel:
Same as point 4



SI

6. Nameščanje in odstranjevanje prednjega varovala:

A – Prednje varovalo vstavite v za -to namenjene reže, ko boste zaslišali 'klik', pomeni, da je varovalo pravilno in varno nameščeno.

B- Pritisnite gumb in odstranite prednje varovalo.

C- Prednje varovalo lahko obrnete za 360°.

HR

6. Namještanje i uklanjanje prednje zaštitne prečke

A. Namjestite prečku u utor na okviru kolica, kada začujete „klik“, prečka je namještena.

B. Pritisnite tipku i izvucite prečku.

c- Prednju zaštitnu prečku možete okrenuti za 360°

МК

6.Поставување и отстранување на предниот заштитен пречник

A. Наместете го пречникот во отворите од рамката на количката, кога ќе „клик“, пречникот е наместен.

B. Притиснете го копчето и извадете го пречникот

C- - Предната заштита може да се сврти за 360 °

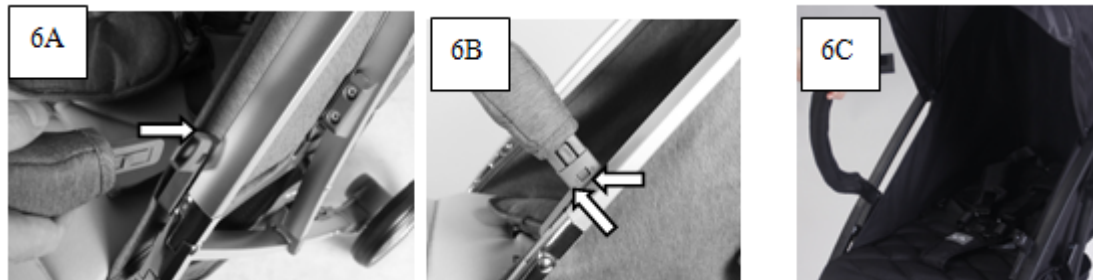
EN

6.Installation and removal of the front bar:

A.Set the front bar into handrail sockets, when heard with a “click”, that is installed in place.

B.Press the button, pull out the armrest

C-The front bar can be rotated 360 degree.



SI

7. Namestitev in odstranjevanje stehice:

A – Strehico zložite in jo snemite iz zatičev.

B – Strehico namestite na okvir in jo vstavite v za -to namenjene zatiče. Ko boste zaslišali jasen 'klik', bo strehica pravilno nameščena.

HR

7.Namještanje i uklanjanje krovića:

A. Povuci šipku dok se okvir krovića odvoji od baze

B. Umetnite šipku krovića u utore, kada začujete „klik“ krović je namješten

МК

7.Поставување и отстранување на кровот

A. Повлечете ја шипката додека рамката на кровот да се одвои од базата

B. Вметнете ја шипката на кровот во слотовите, кога ќе слушнете „клик“ кровот е наместен

EN

7. Installation and removal of the canopy:

A.Pull the hood until canopy frame head away from the base

B. Set the hood into the case, when heard with a crash, the canopy is fixed

SI

Izdelano na Kitajskem

Apollo d.o.o., Slomškova 3, 2250 Ptuj, www.apollo.si

HR

Zemlja podrijetla: Kina

Apollo HR d.o.o., Bubamara d.o.o., Pustodol Začretni 19a, 49223 Sveti Križ Začretje, www.apollo.hr

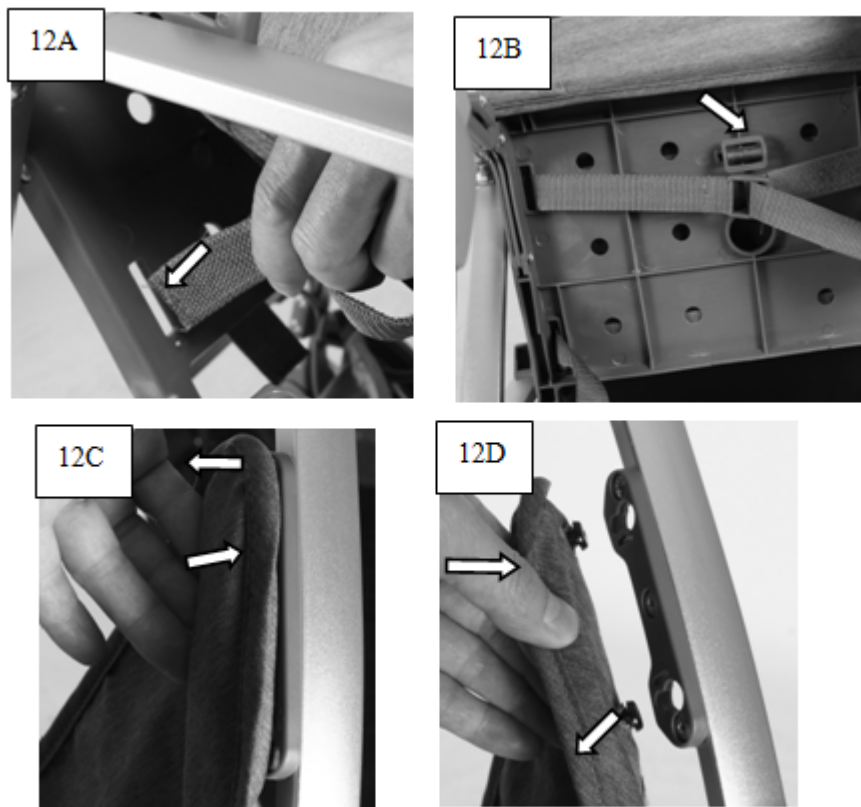
МК

Произведено во Кина

Увезува: Аполло МК ДООЕЛ, ул. Киро Глигоров бр.13, 1000 Скопје web: www.apollomk.mk

Made in China

Apollo d.o.o., Slomškova 3, 2250 Ptuj, www.apollo.si



SI

13. Namestitev in odstranjevanje košare:

Košaro namestite tako, da jo zapnete s pomočjo gumba.

HR

13. Namještanje i uklanjanje košare:

Zakopčajte gumb na remen košare, u protivnom košara nije fiksna

МК

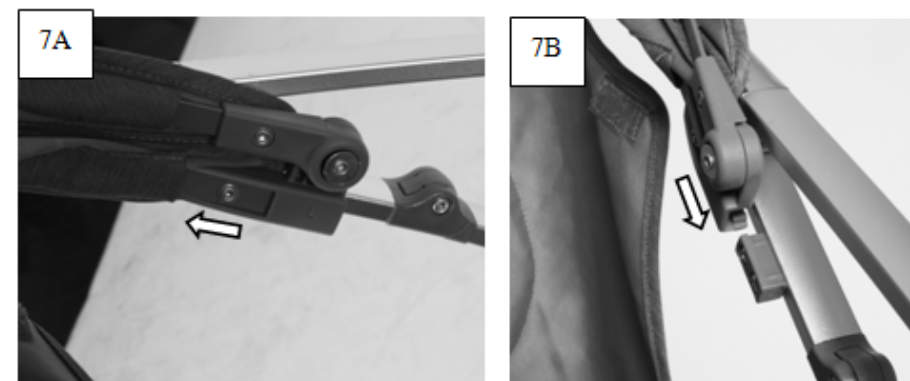
Поставување и отстранување на корпата

Закопчајте го копчето на ременот на корпата, во спротивни нема да биде фиксирана

EN

13. Installation and removal of the cloth cover

Buckle the button in the basket strap, otherwise the removable basket



SI

8. Opora za noge:

Gumb potisnite popolnoma nazaj, ko boste zaslišali 'klik' je le-ta pravilno nameščena.

HR

8. Korištenje naslona za noge

Prisnite tipku prema otpramo do kraja, okrenite navlaku i kada začujete „klik“ naslon za noge je namješten.

МК

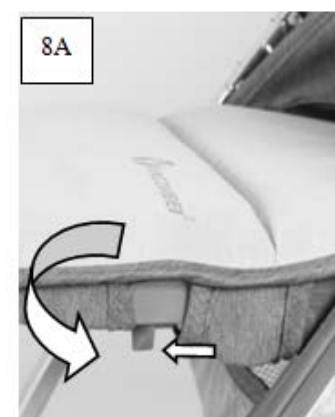
8. Користење на наслонот за нозе

Притиснете на копчето наназад до крај, превртете ја навлаката и кога ќе слушнете „клик“ наслонот е наместен.

EN

8. Using of footrest:

Press the button back to the end, turn over the clothcover, when heard the click, it is ok.



SI

9. Uporaba zavor:

A – Zavoro aktivirate tako, da pritisnete pedal za zadnjih kolesih navzdol in jih zablokirate.

B – Privzdignite pedal in ponovno deaktivirajte blokado koles.

HR

9. Korištenje kočnica:

A. Stanite na pedal na stražnjim kotačima i pritisnite je prema dolje, tada će se kotači zaključiti.

B. Podignite pedal i tada će kotači biti slobodni.

МК

9. Користење на кочници

A. Застанете на педалата на задното тркало и притиснете ја надолу, така ќе ги закочите тркалата.

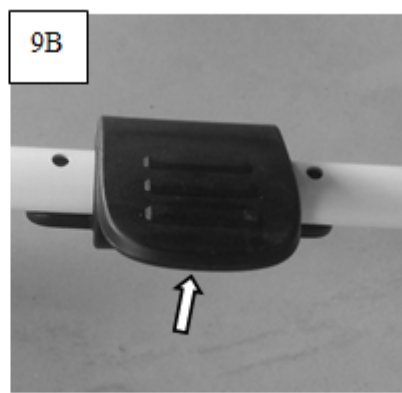
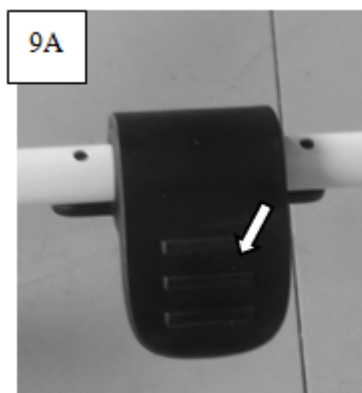
B. Подигнете ја педалата и тогаш ќе ги ослободите тркалата.

МК

9. The use of brakes

A. Step on the brake pedal in the rear wheels, then the stroller should be fixed in braking state.

B. Uplift the brake pedal, the rear wheel should be released.



SI

10. Uporaba varnostnih pasov:

Varnostne pasove spnite v osrednjo varnostno zaponko, ko boste zaslišali jasen 'klik', pomeni, da za le-ti varno zapeti. Naravnajte velikost varnostnih pasov glede na otrokovo velikost (ramenske in po potrebi medenični varnostni pas).

HR

10. Upotreba sigurnosnih pojaseva:

Umetnite kopče u centralni utor, kad začujete „klik“, pojasevi su zakopčani. Prilagodite duljinu pojaseva visini Vašeg djeteta u ramenima, opsegu struka i preponama.

МК

10. Користење на безбедносни појаси

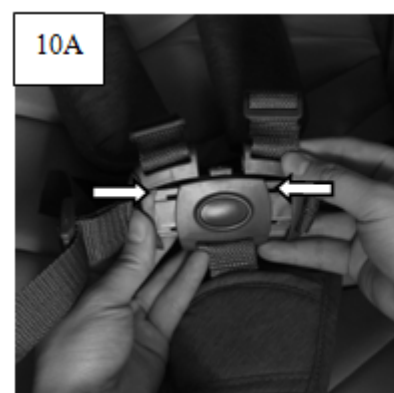
Вметнете го копчето цо централниот отвор, кога ќе слушнете „клик“, појасите се закопчани.

Прилагодете ја висината и должината на појасите према рамената, половината и препоните на Вашето дете.

МК

10. Use of safety knots:

Insert the plug respectively into the central groove, when heard the sound of a "clicking" ,it is ok. adjust the belt according to the baby's size in the shoulder ,waist and crotch.



SI

11. Prilagoditev opore za hrbet v 3 načine (enostavno z eno roko)

HR

11. Namjestite jedan od tri moguća položaja naslona jednom rukom

МК

11. Наместете еден од трите можни положби на наслонот со една рака.

EN

11. Use one-hand adjustment with 3 position.



SI

12. Nameščanje in odstranjevanje prevleke:

Prevleko namestite na voziček in jo fiksirajte

Gumb potisnite navzdol

Snemite prevleko

Izvlecite gumb

HR

Namještanje i skidanje navlake:

Namjestite navlaku sjedala na sjedalo tako da je fiksirate

Pritisnite tipku prema dolje

Izvucite navlaku iz sjedala

Izvucite tipku

МК

Местење и вадење на навлаката

Наместете ја навлаката на седиштето така да биде фиксирана

Притиснете на копчето према доле

Извлечете ја навлаката од седиштето

Извлечето го копчето

EN

12. Installation and removal of the cloth cover:

Set the seat cloth strap into the seat board to be fixed

Press down the button into the snap

Pull out the seat cloth strap from the seat board

Push out the button from the snap